



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 21.4.2015 г.  
COM(2015) 168 final

2013/0273 (NLE)

Изменено предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването от името на Европейския съюз и неговите държави членки на Протокола към Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Сан Марино, от друга страна, във връзка с участието на Република Хърватия като страна по Споразумението вследствие на присъединяването ѝ към Европейския съюз**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Република Хърватия (наричана по-нататък „Хърватия“) ще се присъедини към Европейския съюз на 1 юли 2013 г. На 14 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да води преговори за адаптиране, посредством протокол, на Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Сан Марино, от друга страна<sup>1</sup> (наричано по-нататък „Споразумението“) във връзка с включването на Хърватия като страна по Споразумението с оглед на разширяването на Съюза, за да се включи Хърватия като страна по Споразумението с оглед на нейното присъединяване към ЕС.

В съответствие с член 6, параграф 2 от Протокола ~~относно условията и договореностите за приемането~~ Акта за присъединяване на Република Хърватия в към Европейския съюз Комисията ~~представя~~ представи на Съвета проект на протокола, който трябва да бъде сключен предложения за решения на Съвета относно подписването и временното прилагане на протокола<sup>2</sup> и относно неговото сключване<sup>3</sup>.

Съветът прие решението относно подписването на протокола на 7 октомври 2013 г.<sup>4</sup> Протоколът беше подписан на 29 октомври 2013 г.

На 2 август 2013 г. проектът на протокола и проектът на решението на Съвета относно сключването му бяха представени на Европейския парламент в съответствие с процедурата, предвидена в член 218, параграф 6, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). На 23 април 2014 г. председателят на Европейския парламент изпрати писмо до действащия председател на Съвета, с което поиска промяна на правното основание за решението на Съвета.

### 2. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ИЗМЕНЕНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Споразумението влезе в сила на 1 април 2002 г. и е необходимо да бъде изменено, за да може Хърватия да бъде включена като страна по него. След като Комисията беше упълномощена на 14 септември 2012 г., бяха проведени преговори със Сан Марино относно протокол към Споразумението. Съгласно член 218, параграф 6, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз Европейският парламент даде съгласието си за сключването на посочения протокол към Споразумението на [...] г.

Правното основание, посочено в първоначалното предложение на Комисията за Решение на Съвета относно сключването на протокола, бяха членове 207 и 352, във връзка с член 218, параграф 6, буква а) и член 218, параграф 8, втора алинея от ДФЕС. Европейският парламент счете, че по-скоро член 212 от ДФЕС, а не член 352, е подходящото материалноправно основание, тъй като той се отнася по-специално до икономическото сътрудничество с трети страни, различни от развиващите се страни. В съответствие с това Парламентът поиска от Съвета да преразгледа правното основание в своето решение.

<sup>1</sup> ОВ L 84, 28.3.2002 г., стр. 43.

<sup>2</sup> COM(2013) 530 final.

<sup>3</sup> COM(2013) 568 final.

<sup>4</sup> ОВ L 322, 3.12.2013 г., стр. 1.

Предложението беше изменено в съответствие с искането на Парламента.

Комисията е съгласна с Парламента, че член 207 от ДФЕС е подходящото материалноправно основание за дял I от Споразумението („Митнически съюз“), а член 212 от ДФЕС е подходящото материалноправно основание за дял II („Сътрудничество“).

Споразумението, обаче, има също така дял III — „Социални разпоредби“. Комисията счита, че подходящото материалноправно основание за дял III е член 79, параграф 2, буква б) от ДФЕС относно правата на граждани на трети страни съгласно имиграционната политика на Съюза, тъй като между ЕС и Сан Марино не съществува договореност, която предвижда свободното движение на техните граждани.

В тази връзка Дания, Ирландия и Обединеното кралство са обвързани по отношение на Сан Марино от разпоредбите на Споразумението, включително дял III. Поради това Ирландия и Обединеното кралство следва да участват в приемането на настоящото решение. Дания, Ирландия и Обединеното кралство трябва във всички случаи да продължат да бъдат обвързани по отношение на Сан Марино въз основа на Споразумението, след като към него чрез протокола се присъедини и Хърватия.

Обобщение на предлаганите мерки

~~Настоящото предложение се състои от проект на Решение на Съвета относно~~ ~~еключването от името на Европейския съюз и неговите държави-членки на протокол към Споразумението (в приложение), за да може Хърватия да участва като страна по Споразумението вследствие на присъединяването ѝ към Европейския съюз.~~

#### Правно основание

Договорът за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 79, параграф 2, буква б), член 207 и член 212, във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него; Договорът за присъединяването на Хърватия<sup>5</sup>; и Акът относно присъединяването на Хърватия<sup>6</sup>, и по-специално член 6, параграф 2, втора алинея от него.

#### Избор на инструменти

Съгласно член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС, в случаите, попадащи в приложното поле на ~~ноечения~~ този член, Съветът следва да приеме ~~приема~~ решение, ~~с което дава разрешение за~~ относно сключването на Споразумението, след като получи съгласието на Европейския парламент. Настоящото е изменено предложение за такова решение.

#### Пропорционалност

Това изменено предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като ефектът от него е строго ограничен до това, което е необходимо, за да може Хърватия да участва като страна по Споразумението вследствие на присъединяването ѝ към Европейския съюз.

<sup>5</sup> ОВ L 112, 24.4.2012 г., стр. 10.

<sup>6</sup> ОВ L 112, 24.4.2012 г., стр. 21.

**Изменено** предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

относно сключването от името на Европейския съюз и неговите държави членки на Протокола към Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Сан Марино, от друга страна, във връзка с участието на Република Хърватия като страна по Споразумението вследствие на присъединяването ѝ към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално **член 79, параграф 2, буква б)**, член 207-и ~~член 352~~ **и член 212**, във връзка с член 218, параграф 6, буква а) и член 218, параграф 8, втора алинея от него,

като взе предвид Акта за присъединяването на Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент<sup>7</sup>,

като има предвид, че:

- (1) На 14 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Република Сан Марино за адаптирането, посредством договарянето на протокол, на Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Сан Марино, от друга страна<sup>8</sup>, във връзка с участието на Република Хърватия като страна по Споразумението с оглед на присъединяването ѝ към Европейския съюз (**„Протоколът“**).
- (2) Преговорите по протокола ~~към Споразумението бяха водени от Комисията и приключиха неотдавна~~ **на 26 март 2013 г. На 2 август 2013 г. Комисията представи на Съвета и на Европейския парламент предложения за решения на Съвета относно подписването и временното прилагане на протокола<sup>9</sup> и относно сключването му<sup>10</sup>**.
- (3) ~~Европейският парламент даде съгласието си за сключването на посочения протокол на [...] г.~~ **Съгласно член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС за сключването на протокола се изисква съгласието на Европейския парламент. Парламентът счита, че по-скоро членове 207 и 212 от ДФЕС вместо членове 207 и 352 от ДФЕС са подходящото материалноправно основание за решението на Съвета относно сключването на протокола. В съответствие с това, на 23 април 2014 г. председателят на Парламента**

<sup>7</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

<sup>8</sup> ОВ L 84, 28.3.2002 г., стр. 43.

<sup>9</sup> **COM(2013) 530 окончателен.**

<sup>10</sup> **COM(2013) 568 окончателен.**

изпрати писмо до действащия председател на Съвета, с което поиска промяна на правното основание за решението.

(4) Ето защо Комисията представя на Съвета изменено предложение за решение на Съвета относно сключването на протокола, в съответствие с искането на Европейския парламент.

(5) Комисията счита също така, че като материалноправно основание за решението следва да се посочи и член 79, параграф 2, буква б), тъй като дял III („Социални разпоредби“) на Споразумението за сътрудничество и митнически съюз попада в рамките на имиграционната политика на Съюза.

(6) Европейският парламент даде съгласието си за сключването на протокола на [...] г.

(7) Протоколът следва да бъде сключен от името на ~~Европейския съюз~~ Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### *Член 1*

С настоящото се одобрява от името на ~~Европейския съюз~~ Съюза и неговите държави членки Протоколът към Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Сан Марино, от друга страна, във връзка с участието на Република Хърватия като страна по Споразумението вследствие на присъединяването ѝ към Европейския съюз<sup>11</sup>.

~~Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.~~

#### *Член 2*

Председателят на Съвета определя лицето, което е оправомощено от името на ~~Европейския съюз~~ Съюза и неговите държави членки да депозира инструмента за одобрение, предвиден в член 3 от Протокола, за да бъде изразено съгласието на ~~Европейския съюз~~ Съюза и неговите държави членки за обвързването им с протокола<sup>12</sup>.

#### *Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му<sup>13</sup>.

Съставено в Брюксел на    година.

*За Съвета  
Председател*

<sup>11</sup> Текстът на протокола е публикуван в ОВ L 322, 3.12.2013 г., стр. 2—5 заедно с решението за подписване.

<sup>12</sup> Генералният секретариат на Съвета ще публикува датата на влизане в сила на протокола в Официален вестник на Европейския съюз.

<sup>13</sup> ~~Датата на влизане в сила на протокола ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.~~